

**BESCHLUSS**

**des Verwaltungsrats  
vom 31. Mai 1978  
zur Änderung der Gebührenordnung**

DER VERWALTUNGSRAT DER EUROPÄISCHEN PATENTORGANISATION—

GESTÜTZT auf das Europäische Patentübereinkommen, insbesondere auf Artikel 33 Absatz 2 Buchstabe d, GESTÜTZT auf die am 20. Oktober 1977 genehmigte Gebührenordnung, NACH ABSCHLUSS des schriftlichen Verfahrens gemäß Artikel 7 der Geschäftsordnung des Verwaltungsrats, das auf Grund des an die Mitglieder des Verwaltungsrats gerichteten Schreibens vom 23. Mai 1978 durchgeführt worden ist—

BESCHLIESST:

**Artikel 1**

*Artikel 5 Absatz 1 Buchstabe d der Gebührenordnung erhält folgende Fassung:*

"durch Übergabe oder Übersendung von Schecks, die an die Order des Amtes lauten, oder".

**Artikel 2**

*Artikel 6 Absatz 2 der Gebührenordnung erhält folgende Fassung:*

"Zahlungen nach Maßgabe des Artikels 5 Absatz 1 Buchstabe d müssen in der Währung des Landes erfolgen, in dem das Bankinstitut, auf das der Scheck gezogen ist, seinen Sitz hat, sofern der Präsident des Amtes den Gegenwert der in Deutschen Mark angesetzten Gebührenbeträge in der betreffenden Währung festgesetzt hat."

**Artikel 3**

Dieser Beschluß tritt am 1. Juni 1978 in Kraft.

GESCHEHEN zu München am 31. Mai 1978.

Für den Verwaltungsrat

Der Präsident

Georges Vianès

**DECISION**

**of the Administrative  
Council  
of 31 May 1978  
amending the Rules relating  
to Fees**

THE ADMINISTRATIVE COUNCIL OF THE EUROPEAN PATENT ORGANISATION,

HAVING REGARD to the European Patent Convention, and in particular Article 33, paragraph 2 (d), thereof,

HAVING REGARD to the Rules relating to Fees adopted on 20 October 1977,

HAVING REGARD to the written procedure initiated pursuant to Article 7 of the Rules of Procedure of the Administrative Council on the basis of the letter dated 23 May 1978 to Council members,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

**Article 1**

*Article 5, paragraph 1 (d), of the Rules relating to Fees shall be replaced by the following text:*

"by delivery or remittance of cheques which are made payable to the Office or."

**Article 2**

*Article 6, paragraph 2, of the Rules relating to Fees shall be replaced by the following text:*

"Payments in accordance with Article 5, paragraph 1 (d), shall be made in the national currency of the country where the banking establishment on which the cheque is drawn is located, provided that the equivalents of the amounts of fees expressed in Deutsche Mark have been laid down in that currency by the President of the Office."

**Article 3**

This Decision shall enter into force on 1 June 1978.

DONE at Munich, 31 May 1978

For the Administrative Council

The Chairman

Georges Vianès

**DECISION**

**du Conseil  
d'administration  
du 31 mai 1978  
modifiant le règlement  
relatif aux taxes**

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION DE L'ORGANISATION EUROPEENNE DES BREVETS,

VU la Convention sur le brevet européen, et notamment son article 33, paragraphe 2, lettre d),

VU le règlement relatif aux taxes arrêté en date du 20 octobre 1977,

VU la procédure écrite, intervenue conformément à l'article 7 du règlement intérieur du Conseil d'administration, sur la base de la lettre du 23 mai 1978 adressée à ses membres,

DECIDE:

**Article premier**

*L'article 5, paragraphe 1, lettre d) du règlement relatif aux taxes est remplacé par le texte suivant:*

"par remise ou envoi de chèques établis à l'ordre de l'Office ou"

**Article 2**

*L'article 6, paragraphe 2 du règlement relatif aux taxes est remplacé par le texte suivant:*

"les paiements visés à l'article 5, paragraphe 1, lettre d) doivent se faire dans la monnaie nationale du pays du siège de l'établissement bancaire sur lequel le chèque est tiré et dans laquelle a été fixée par le Président de l'Office la contre-valeur des montants des taxes exprimés en Deutsche Mark."

**Article 3**

La présente décision entre en vigueur le 1er juin 1978.

FAIT à Munich, le 31 mai 1978

Par le Conseil d'administration

Le Président

Georges Vianès